

21.9.2005

A6-0123/127

**PREDLOG SPREMEMBE 127**

ki ga vlagata Saïd El Khadraoui in Willi Piecyk v imenu skupine PSE

**Poročilo**

**A6-0123/2005**

**Dirk Sterckx**

Pravice in obveznosti potnikov v mednarodnem železniškem prometu

Predlog uredbe (KOM(2004)0143 – C6-0003/2004 – 2004/0049(COD))

---

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

---

Predlog spremembe Parlamenta

Predlog spremembe 127  
Člen 28, odstavek 3 a (novo)

*3a. Med usposabljanjem odgovornega železniškega osebja in osebja, zaposlenega na postaji, se posebna pozornost nameni glavnim težavam, s katerimi se soočajo osebe z omejeno mobilnostjo pri potovanju z vlakom, da se jim lahko zagotovi ustrezna pomoč; to bo potekalo v posvetovanju z zadevnimi organizacijami.*

Or. en

21.9.2005

A6-0123/128

**PREDLOG SPREMEMBE 128**

ki ga vlagata Saïd El Khadraoui in Willi Piecyk v imenu skupine PSE

**Poročilo**

**A6-0123/2005**

**Dirk Sterckx**

Pravice in obveznosti potnikov v mednarodnem železniškem prometu

Predlog uredbe (KOM(2004)0143 – C6-0003/2004 – 2004/0049(COD))

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe Parlamenta

Predlog spremembe 128  
Člen 29, odstavek 2

2. Upravitelj postaje določi točke na železniški postaji in zunaj nje, kjer lahko osebe z omejeno sposobnostjo gibanja napovedo svoj prihod na železniško postajo in po potrebi zahtevajo pomoč.

2. Upravitelj postaje določi točke na **glavni** železniški postaji in zunaj nje, kjer lahko osebe z omejeno sposobnostjo gibanja napovedo svoj prihod na **glavno** železniško postajo in po potrebi zahtevajo pomoč.

Or. en

**PREDLOG SPREMEMBE 129**

ki ga vlagata Saïd El Khadraoui in Willi Piecyk v imenu skupine PSE

**Poročilo****A6-0123/2005****Dirk Sterckx**

Pravice in obveznosti potnikov v mednarodnem železniškem prometu

Predlog uredbe (KOM(2004)0143 – C6-0003/2004 – 2004/0049(COD))

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe Parlamenta

Predlog spremembe 129  
Člen 36

**1. Potnik se mora ob prejemu vozovnice prepričati, da je bila ta izdana v skladu z njegovimi navodili. Potnik mora imeti na začetku potovanja veljavno vozovnico, razen če je ni mogel kupiti na glavni vstopni železniški postaji, ker so bila prodajna mesta zaprta in/ali avtomati za vozovnice pokvarjeni. V tem primeru mora potnik o tem nemudoma obvestiti pristojno osebje vlaka. Potnik mora svojo vozovnico na zahtevo pokazati pristojnemu osebju vlaka.**

**2. Železniško podjetje lahko zahteva, da:**  
**(a)** potnik, ki ne predloži veljavne vozovnice, plača poleg prevoznine dodatek, ki ne sme presegati 100 odstotkov prevoznine;

**(b) ) potnik, ki zavrne zahtevano plačilo prevoznine ali dodatka, ne sme nadaljevati poti.**

**3. Železniško podjetje zahteva prekinitev potovanja brez pravice do vračila stroškov vozovnice in/ali rezervacije od potnika, ki:**

**(a) ogroža varnost osebja vlaka in/ali drugih potnikov; ali**

**(b) ogroža varnost vlaka; ali**

**Brez poseganja v pravice iz člena 6(4) ureja obveznosti potnikov člen 9 CIV.**

Železniško podjetje lahko zahteva, da potnik, ki ne predloži veljavne vozovnice, plača poleg prevoznine dodatek, ki ne sme presegati 100 odstotkov prevoznine.

*(c) nadleguje osebje vlaka in/ali druge potnike z neprimernim vedenjem, na primer z neupoštevanjem prepovedi kajenja v nekadilskih oddelkih, vandalizmom, žalitvami ali nasiljem.*

Or. en